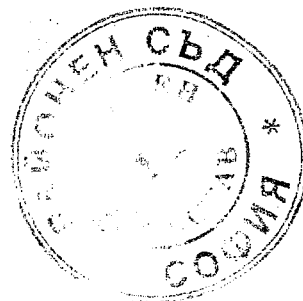


РЕШЕНИЕ

№ 81

гр. София, 07.01.2011 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА



АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, II КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на 10.12.2010 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Милена Славейкова
ЧЛЕНОВЕ: Владимир Николов
Деница Митрова

при участието на секретаря Камелия Миладинова и при участието на прокурора ДИМИТРОВ, като разгледа дело номер **8035** по описа за **2010** година докладвано от съдия Деница Митрова, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.208 – 228 от АПК във връзка с чл. 63, ал.1, изр. 2 от ЗАНН

Образувано е с касационна жалба, вх. № 20291 от 29.10.2010 г. по описа на Административен съд – София град и вх. № 30299 от 08.10.2010 г. по описа на Софийски районен съд, подадена от Съвета за електронни медии, представляван от председателя - _____ чрез процесуалния представител ст. юрисконсулт _____ с адрес гр. София, бул. Шипченски проход № 69 срещу решение по НАХД № 12737 от 2009 г. по описа на СРС, НК, 14 състав, с което е отменено наказателно постановление /НП/ № 55 от 20.10.2009 г., издадено от председателя на СЕМ – _____ с което на основание чл. 126, ал.1 във връзка с чл. 127, ал.2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) на "Нова телевизия – Първи частен канал" АД е наложено административно наказание "имуществена санкция" в размер на 2 000 (две хиляди) лева за извършено нарушение на чл. 17, ал.2 във връзка с чл. 10, ал.1, т.8 от ЗРТ.

Срещу така постановеното решение е постъпила в срок касационна жалба от СЕМ, с която се иска решението на СРС да бъде отменено и вместо него да се постанови ново, с което се потвърди НП. В съдебното заседание редовно призован касаторът се представлява от юрк. _____, която поддържа касационната жалба.

Ответникът по касационната жалба на "нова телевизия – Първи частен канал" АД, редовно призован, се представлява от адв. Димова, която оспорва касационната жалба и предлага да се потвърди решението на СРС. Представителят на Софийска градска прокуратура намира жалбата за неоснователна, а обжалваното решение за правилно и като такова предлага да се остави в сила.

Административен съд София – град, 2 – ри касационен състав, след като се запозна с обжалваното решение, съобрази доводите и становищата на страните, и обсъди както наведените касационния

основания, така и тези по чл. 218, ал. 2 от АПК, намира за установено следното от фактическа и правна страна: На 01.07.2009 год. за времето от 18.07:20 до 18.07:51 часа в програмата си жалбоподателя излъчил предизборен клип, в който били включени кадри, част от аудио-визуално произведение със заглавие „Икономическият екип на Синята коалиция обещава пред в-к Капитал“, създадено съвместно от „РЕ-ТВ“ ЕАД и „Икономедия“ АД, за чието излъчване носителят сродни на авторските права не бил дал разрешение на 3-ти лица. Това било установено при преглед на програмата на Нова телевизия, след сигнал за допуснато нарушение при излъчване на клипа. Св.І приела, че включените в предизборния клип кадри от аудио-визуално произведение са защитени от ЗАПСП и след като се уверила, че носителите на правата върху това произведение не са позволили на „Нова телевизия“ АД да разпространява произведението или части от него, съставила срещу жалбоподателя АУАН № 61/30.09.2009 год., въз основа на който и доказателствата по преписката административно наказващият орган издал оспореното НП.

Касационната жалба, подадена от Съвета за електронни медии е допустима, предвид обстоятелствата, че е подадена от активно легитимирано лице в законоустановения 14 – дневен срок от съобщаването му на обжалваното съдебно решение.

Разгледани по същество касационната жалба се явява **неоснователна**.

За да постанови атакуваното съдебно решение, СРС в цялост и правилно е установил фактическата обстановка, което потвърждава фактите и констатациите на административния орган в проведеното административно наказателно производство. Правилни са мотивите на СРС, с които е приел, че АУАН и издаденото въз основа на него НП АУАН съдържа всички изискуеми съгласно чл. 42 ЗАНН реквизити: посочени са фактическите обстоятелства, при които е извършено нарушението, отразено е кои нормативни правила са нарушени. В съответствие с изискването на чл. 42, т. 5 ЗАНН изчерпателно и прецизно е посочена законовата разпоредба, която е нарушена. АУАН № 61 от 30.09.2009 г. е съставен в присъствието на свидетели при установяване на административното нарушение и същият е връчен на Елена Велкова – пълномощник на наказаното юридическо лице с пълномощно № 6486/2009 г., с отбелязване, че допълнително ще се представят писмени възражения. Игнатов без възражения.

Въз основа на доказателствения материал по делото се установява, че издаденото на базата на цитирания АУАН наказателно постановление отговаря на изискванията на чл. 52-58 ЗАНН. Процесното НП е постановено от компетентен орган съгласно чл. 189, ал. 4 ЗДвП. Наказателното постановление отговаря на императивните изисквания на чл. 57, ал.1 ЗАНН - в него се съдържат всички изискуеми от закона реквизити. Налице е идентичност между описанието на нарушението в АУАН и в НП, както и в правните разпоредби, които са посочени за нарушени.

Като извърши служебно проверка на основание чл. 218, ал.2 от АПК и въз основа на фактите, установени от въззивния съд, съгласно чл. 220 от АПК, **втори касационен състав на Административен съд София – град** намира, че обжалваното решение е валидно, допустимо и в

съответствие с материалния закон. В тази връзка решаващият състав на съда съобрази и това, че решението е постановено по отношение на акт, който подлежи на съдебен контрол, като произнасянето е извършено от компетентен съд в рамките на правомощията му.

Административен съд София – град, 2 – ри касационен състав, намира касационните оплаквания, възведени в жалбата на касатора СЕМ, по повод на която е образувано настоящето производство, за **неоснователни.**

Обжалваното в настоящето производство решение на СРС е законосъобразно. Районният съд правилно е взирал и изтъквал гласните доказателства в светлината на останалите събрани по делото писмени доказателства. Изводите на преходната инстанция се споделят изцяло от настоящия съдебен състав на Административен съд София – град и по вече изложените съображения.

При субсидиарното действие на НПК, Районният съд е изпълнил служебното си задължение да проведе съдебното следствие по начин, който е осигурил обективно, всестранно и пълно изясняване на всички обстоятелства, включени в предмета на доказване по конкретното дело.

СРС е изпълнил служебното си задължение да събере доказателства за проверка на изложените в акта и НП факти, като е приобщил към делото по надлежния процесуален ред относимите писмени и гласни доказателства, на базата, на които е постановил законосъобразен съдебен акт, който следва да бъде оставен в сила.

Не се споделят от настоящия съдебен състав, изложените в касационната жалба основание за съществени процесуални нарушения при съставянето на АУАН и НП, а именно, че не е описана фактическата обстановка и че не са посочени нарушените законови разпоредби. След извършена проверка на посочените недостатъци, II касационен състав на Административен съд – София град, тези твърдения са неоснователни, поради което не са предпоставка за отмяна на оспореното решение и наказателно постановление.

Мотивиран така и на основание чл. 221, ал.2, предложение 1 от АПК, Административен съд София – град, 2 – ри касационен състав,

РЕШИ:

ОСТАВЯ В СИЛА постановеното по НАХД № 12737 от 2009 г., решение на Софийски районен съд, НК 14 състав

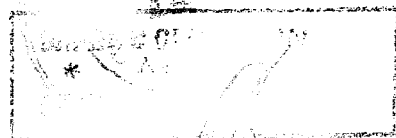
РЕШЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

[Своеручен подпис]

1. *[Своеручен подпис]*
РЕШЕНИЕ
ПОСТАВНО

2. *[Своеручен подпис]*



РЕШЕНИЕ

№ / 2010 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

Софийският районен съд 14-ти наказателен състав в публично заседание на тридесет и първи март през две хиляди и десета година в състав:

Председател: Върбан Върбанов
при секретаря Д.Димитрова като разгледа докладваното от съдията НАХ дело № 12737 по описа за 2009 год., за да се произнесе, съобрази следното:

ПРОИЗВОДСТВОТО е по Чл.59 и сл. от ЗАНН.

Постъпила е жалба от „НОВА ТЕЛЕВИЗИЯ – ПЪРВИ ЧАСТЕН КАНАЛ“ АД-гр.София против наказателно постановление № 55/2009 год. на председател СЕМ, с което за нарушение на чл.17, ал.2 вр.чл.10, ал.1, т.8 ЗРТ, на основание чл.126, ал.1 с.з. на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 2000.00лв.

Моли съда да отмени постановвлението като незаконосъобразно.

СЕМ поддържа НП.

Софийска районна прокуратура не изпраща представител.

След преценка на събраните по делото доказателства, съдът приема за установена следната фактическа обстановка:

На 01.07.2009 год. за времето от 18.07:20 до 18.07:51 часа в програмата си жалбоподателя излъчил предизборен клип, в който били включени кадри, част от аудио-визуално произведение със заглавие „Икономическият екип на Синята коалиция обещава пред в-к Капитал“, създадено съвместно от „РЕ-TR“ ЕАД и „Икономедия“ АД, за чието излъчване носителят сродни на авторските права не бил дал разрешение на 3-ти лица. Това било установено при преглед на програмата на Нова телевизия, след сигнал за допуснато нарушение при излъчване на клипа. Св.І... приела, че включените в предизборния клип кадри от аудио-визуално произведение са защитени от ЗАПСП и след като се уверила, че носителите на правата върху това произведение не са позволили на „Нова телевизия“ АД да разпространява произведението или части от него, съставила срещу жалбоподателя АУАН № 61/30.09.2009 год., въз основа на който и доказателствата по преписката адм.наказващият орган издал оспореното НП.

Гореизложеното се установява с показанията св.І..., АУАН, писма, обратна разписка, веществени доказателствени средства – 2бр.

СД, договори, удостоверения, както и писмените доказателства установяващи компетентността на административния орган и лицето, упражняващо представителната власт на жалбоподателя.

От правна страна съдът изведе следното:

Жалбата е процесуално допустима, а разгледана по същество е основателна. Акта и НП са издадени от компетентен орган в кръга и рамките на правомощията.

НП е издадено при нарушение на процесуалните правила. Жалбоподателят е надлежно привлечен към адм.наказателна отговорност, но не е имал възможност законосъобразно да упражнява правата си в административната фаза на производството.

На първо място не се спори и с показанията на св.1 и приложените доказателствени средства 2бр. ОД-носител по несъмнен и категоричен начин се установява описаната в акта и възприета от наказващият орган фактическа обстановка. Разпоредбата на чл.17, ал.2 вр.чл.10, ал.1, т.8 от ЗРТ обаче има характер на бланкетна и при всички положения позоваването на нея следва да бъде обвързано със съответният текст от ЗАПСП. Това изискване произтича от общите правила на чл.57 вр.чл.6 ЗАНН. Законоустановеността на административните нарушения е задължителен елемент и когато хипотезата, диспозицията и санкцията са в отделни правни норми, за да се изпълнят изискванията на чл.57, ал.1, т.6 ЗАНН и се обезпечи правото на защита в административно-наказателното производство, в НП следва да се изпише пълният законов състав и връзката между отделните правни норми, относими към него. Позоваването на бланкетна разпоредба без конкретно съдържание е в пряко противоречие с чл.1 ЗАНН, в който изрично е посочено, че законът осигурява необходимите гаранции за защита правата и законните интереси на гражданите и организациите, в т.ч. и набедеите за нарушители. От една страна допуснатото нарушение не дава възможност на жалбоподателя да разбере в какво точно е обвинен, от друга страна съдът, който е контролна инстанция, би иззел функциите на адм.наказващият орган, запълвайки липсващото съдържание на бланкетната разпоредба. Квалифицирайки телърва фактическият състав, съдът може да счете, че потвърждава, изменява или отменява санкцията за нарушение, което наказващият орган не е имал предвид при издаване на постановлението. Не е ясно обекта на кои права – авторски или сродни, се накърнява с твърдяното нарушение. За съдът е очевидно, че производението, продуцирано от „РЕ-ТВ“ ЕАД и „Икономедия“ АД не може да е обект на авторско право, доколкото има характер на публицистично и съдържа в себе си идеи, концепции и в известна степен новини, автор на които са политически ангажирани 3-ти лица. Вероятно наказващият орган е имал предвид сродни на авторските права – правата на продуцента по чл.86

ЗА
из
за

не
пс
не
не
сѐ
ад

сч

пр
З
ц
са

а,

отва
ето,
о е
а и
ла.
тна
ава

ЗАПСП, но защитата на тези права и установяването на нарушение изисква личната претенция на правоимащия, която не може да бъде заместена от административните органи. Едва след установяване на нарушението по надлежният ред, който е съдебен, би могло като последица да се ангажира и адм.наказателната отговорност на нарушителя. Тогава съдът ще е установил кои точно права са били нарушени, а наказващият орган не би изпитвал затруднения да запълни съдържанието на бланкетната норма и обоснове наличието на административно нарушение.

Предвид изложеното и в съответствие с правомощията си, съдът счита за правилно да отмени обжалваното НП като незаконосъобразно.

Така мотивиран и на основание чл.63 от ЗАНН

Р Е Ш И :

ОТМЕНЯВА наказателно постановление № 55/2009 год. на председател СЕМ, с което за нарушение на чл.17, ал.2 вр.чл.10, ал.1, т.8 ЗРТ, на основание чл.126, ал.1 с.з. на „НОВА ТЕЛЕВИЗИЯ - ПЪРВИ ЧАСТЕН КАНАЛ“ АД-гр.София, ЕИК 832093629, е наложена имуществена санкция в размер на 2000.00лв.

Решението подлежи на обжалване пред Софийски административен съд в 14-дневен срок от съобщаването.

Районен съдия:

20
2009/10

а и
и
от
1.2
) у
ьс
те
на
то
да
то
за
те
на
.1
те
и
на
за
е
ч,
а.
е
то
о.
с
о,
а
в
а
л
б